



Ursula von der Leyen

Predsednica Evropske komisije

Pismo o poslanstvu

Bruselj, 1. decembra 2019

Janez Lenarčič

Komisar za krizno upravljanje

Dragi Janez,

na letošnjih evropskih volitvah so Evropejci svoje mnenje izrazili v rekordnem številu. Zaupali so nam poslanstvo, naj bomo pri velikih vprašanjih našega časa, ki vplivajo na prihodnost naše družbe, gospodarstva in planeta, odločni in ambiciozni.

Podnebne spremembe ter spremembe digitalne tehnologije in geopolitike že močno vplivajo na življenje Evropejcev in Evropejk. Priča smo velikim spremembam tako na ravni svetovnih sil kot na ravni lokalne politike. Čeprav se te spremembe po svoji naravi razlikujejo, pa mora biti naš odziv nanje enako ambiciozen in odločen. Kar bomo mi storili danes, bo določalo, v kakšnem svetu bodo živeli naši otroci in kakšna bo vloga Evrope v njem.

Naša naloga kot Evropska komisija bo voditi, izkoristiti priložnosti in se spopasti z izzivi, ki jih prinašajo te spremembe, z roko v roki z ljudmi iz vse Evrope ter z vladami, parlamenti in institucijami, ki jim služijo.

To je vodilno načelo mojih političnih usmeritev naslednje Evropske komisije za obdobje 2019–2024, ki sem jih 16. julija 2019 predstavila Evropskemu parlamentu. Izpostavila sem šest glavnih ambicij, na katere bi rada osredotočila delo Evropske komisije. Te prednostne naloge se medsebojno prepletajo in so del iste slike. V tem duhu sem sestavila kolegij, v katerem bomo vsi skupaj delali, odločali in izpolnjevali zadane naloge.

Odprt in vključujoč način dela

Ta pristop odraža odprt, vključujoč in na sodelovanju temelječ način dela, ki ga bom vnesla v celotno Komisijo, pa tudi v odnose z drugimi.

En kolegij, ena ekipa

Evropska komisija deluje po **načelu kolegalnosti**. To pomeni, da smo ena ekipa: vsi skupaj sodelujemo na podlagi pristopa „vlade kot celote“, vsi imamo besedo, vsi skupaj odločamo in vsi prevzemamo odgovornost za dogovorjeno.

Da bi nam pomagali uresničiti naše ambicije in zaveze, **bom pooblastila osem podpredsednic in podpredsednikov**, ki bodo usmerjali in koordinirali delo tematskih skupin komisarjev za vsako od prednostnih nalog Komisije. Pri tem jih bo podpiral generalni sekretariat. Vsi komisarji in komisarke bodo sodelovali v eni ali več skupinah. Komisar za proračun in upravo bo poročal neposredno meni.

Izmed osmih podpredsednikov bodo imeli **trije izvršni podpredsedniki** dvojno vlogo. Kot podpredsedniki bodo vodili skupino komisarjev, pri čemer jih bo podpiral generalni sekretariat. Poleg tega bodo upravljali tudi določeno področje politike in imeli pod svojo pristojnostjo zadeven generalni direktorat. V moji odsotnosti bo kolegiju predsedoval eden od treh izvršnih direktorjev, prvi podpredsednik Frans Timmermans.

Visoki predstavnik in podpredsednik me bo podpiral pri usklajevanju zunanje razsežnosti dela vseh komisarjev in komisark. Da bi zagotovili, da bo naše zunanje delovanje postalo bolj strateško usmerjeno in usklajeno, bomo o njem sistematično razpravljali in odločali v okviru kolegija. V podporo temu bodo vse službe in kabineti tedensko pripravljali zunanje vidike sej kolegija, kar bo odražalo postopek, ki je že vzpostavljen za medinstitucionalne odnose. To bo pripomoglo tudi k boljšemu usklajevanju notranjih in zunanjih vidikov našega dela. To bo „**geopolitična komisija**“.

Prepričana sem, da moramo več **govoriti drug z drugim in si prisluhniti**, začeni znotraj Komisije. Seje kolegija bodo prostor za odprto in iskreno razpravo. Kot predsednica bom določila dnevni red, vendar bomo vse odločitve kolegija sprejeli skupaj. V skladu z našo zavezo, da se Komisija v celoti digitalizira in da se viri uporabljajo vestno, bodo seje kolegija potekale digitalno in brez papirja.

Vsak komisar bo na svojem področju politike zagotovil uresničevanje **ciljev Združenih narodov za trajnostni razvoj**. Kolegij kot celota bo odgovoren za širše izvajanje ciljev.

Medinstitucionalni odnosi in boljše oblikovanje politik

Poleg naših tesnih odnosov s Svetom želim okrepiti **posebno partnerstvo Komisije z Evropskim parlamentom**. Ta prednostna naloga mora biti vključena v delo vsakega člana kolegija, začeni z menoj.

Pričakujem, da bo Evropski parlament redno obveščen, zlasti pred pomembnimi dogodki in v ključnih fazah mednarodnih pogajanj. Glede na mojo podporo pravici Parlamenta do pobude pričakujem, da boste tesno sodelovali z ustreznimi odbori ter bili dejavni in navzoči pri pripravi resolucij, ki zahtevajo, da Komisija sprejme zakonodajo.

Bliže kot bomo soglasju pri oblikovanju politike, hitreje jo lahko uzakonimo in s tem prispevamo k izboljšanju življenja ljudi. Zato potrebujemo **odprt in sodelovalen pristop v celotnem zakonodajnem postopku**, od oblikovanja politike do končnega dogovora. Pričakujem, da se boste udeležili vseh političnih pogajanj, znanih kot dialog, z drugimi institucijami.

Zagotoviti moramo, da bo regulacija ciljno usmerjena, enostavna za izpolnjevanje in ne bo predstavljala dodatnih nepotrebnih regulativnih bremen. Komisija mora vedno imeti manevrski prostor za ukrepanje, kadar je to potrebno. Hkrati moramo državljanom jasno pokazati, da **naše politike in predlogi** ljudem in podjetjem **olajšujejo življenje in poslovanje**.

V tem duhu bo Komisija razvila nov instrument za uresničevanje **načela „en sprejet, en razveljavljen“**. Vsak zakonodajni predlog, ki ustvarja novo breme, bi moral ljudi in podjetja razbremeniti enakovrednega bremena na ravni EU na istem področju politike. Sodelovali bomo tudi z državami članicami, da bi zagotovili, da pri prenosu zakonodaje EU ne ustvarjajo nepotrebnih upravnih bremen.

Predlogi morajo temeljiti na dokazih, o njih se je treba posvetovati s širokim krogom deležnikov ter upoštevati morajo oceno učinka, ki jo pregleda neodvisni Odbor za regulativni nadzor. Zagotovili boste, da predlogi spoštujejo načeli **sorazmernosti in subsidiarnosti** ter da jasno kažejo prednosti evropskega ukrepanja.

Glede na to, da je vsaka zakonodaja le tako dobra, kot je dobro njeno izvajanje, želim, da se **osredotočite na uporabo in izvrševanje prava EU** na vašem področju. Državam članicam bi morali zagotavljati podporo in stalne smernice za izvajanje ter biti pripravljeni hitro ukrepati, če je pravo EU kršeno.

Približevanje Evrope ljudem

Želim **okrepiti vezi med ljudmi in institucijami, ki jim služijo**, zmanjšati vrzel med pričakovanji in resničnostjo ter obveščati o tem, kaj počne Evropa.

Sodelovati moramo z vsemi Evropejci in Evropejkami, ne le s tistimi, ki živijo v prestolnicah ali dobro poznajo Evropsko unijo. Pričakujem, da boste najkasneje **do konca prve polovice našega mandata obiskali vse države članice**. Redno se morate srečati z nacionalnimi parlamenti in sodelovati v dialogih z državljani in državljanke po vsej Uniji, zlasti v okviru konference o prihodnosti Evrope.

Tesnejše sodelovanje z državljani se začne s krepitvijo zaupanja. Vztrajala bom pri **najvišji stopnji preglednosti in etike** za kolegij kot celoto. O našem ravnanju ali naši integriteti ne sme biti dvoma. Kodeks ravnanja komisarjev določa standarde in pravila, ki jih je treba upoštevati.

Zagotovili boste, da proračunska poraba predstavlja dodano vrednost za davkoplačevalce in upošteva načela dobrega finančnega poslovanja.

Polno izkoriščanje našega potenciala

Kolegij, ki danes nastopa svoj mandat, ima **najbolj uravnoteženo zastopnost spolov doslej**. S tem izpolnjujem svojo zavezo, da bom oblikovala Komisijo, ki bo bolj reprezentativna in bo črpala iz našega celotnega potenciala. To je dober začetek, vendar je treba storiti še veliko več.

Pričakujem, da se boste pri sestavi svojega kabineta **oprli na talente iz vse Evrope**. To pomeni, da je treba najti ustrezno ravnovesje glede na spol, izkušnje in geografijo.

Komisija bi morala biti zgled tudi pri zagotavljanju boljše zastopnosti in raznolikosti glasov v našem javnem življenju. Ob upoštevanju tega bi morali biti vsi javni dogodki, ki jih organizira Komisija, usmerjeni k temu, da bi bila na forumih zastopana uravnoteženost spolov in širok razpon mnenj iz vse Evrope.

Vaše poslanstvo

Želela bi vam zaupati vlogo komisarja za krizno upravljanje.

Komisija ima vse večjo odgovornost, da pomaga preprečevati krize v Uniji in se nanje hitro odzove, da bi zaščitila državljane in naše okolje. Ker se narava tveganj še naprej razvija, mora naš pristop h kriznemu upravljanju postati skladnejši in bolj povezan.

Letos več ljudi v več državah po svetu potrebuje humanitarno pomoč. Zaradi konfliktov, povečevanja napetosti in vedno bolj izrazitih učinkov podnebnih sprememb se bo to število še povečalo. Evropa je odgovorna za izkazovanje solidarnosti in podpore ljudem v stiski. To je ena naših temeljnih vrednot, ki jo javnost močno podpira. Skupaj z državami članicami je Evropska unija najbolj velikodušna donatorka humanitarne pomoči na svetu in po mnenju mnogih je prva, ki se odzove na pomoč.

Evropska civilna zaščita in humanitarna pomoč

Želim, da se v naslednjih petih letih osredotočite na to, da bomo imeli na voljo orodja in zmogljivosti za hiter in učinkovit odziv na pozive na pomoč, tako v Evropi kot drugod po svetu. Vi boste **evropski koordinator za nujni odziv**.

- Vodili boste krepitev vloge **Centra za usklajevanje nujnega odziva** kot enotnega operativnega centra, ki skrbi za hitro in učinkovito odzivanje EU na številne krize doma in po svetu.
- Želim tudi, da preučite, kako lahko Evropa **bolje preprečuje izredne razmere in se nanje pripravi**. To vključuje podporo državam članicam pri razvoju nacionalnih in lokalnih strategij zoper tveganje nesreč, če te še niso vzpostavljene, ter izboljšanju dostopa do sistemov zgodnjega opozarjanja.
- Želim, da preučite, kako lahko Center za usklajevanje nujnega odziva pomaga pri **odzivanju na nove in nastajajoče grožnje**. V okviru tega bi bilo treba oceniti, kako se lahko bolje pripravimo in odzovemo na malo verjetne izredne razmere z velikim učinkom ter se pri tem opremo na specializirane zmogljivosti.
- Kot del vodilnega položaja Evrope na področju podnebnih sprememb želim, da se oprete na strokovno znanje in poznavanje humanitarne pomoči, ki jo Evropa zagotavlja po naravnih nesrečah. Pri tem naj bo največji poudarek na **podpori državam, ki so najbolj izpostavljene podnebnim spremembam**, da se prilagodijo in okrepijo svojo odpornost.
- Izkoristiti moramo celoten potencial na novo okrepljenega **mehanizma Unije na področju civilne zaščite**, znanega kot **rescEU**. V ta namen boste sodelovali z državami članicami, da bi zagotovili, da imamo zagotovljeno ustrezno število in pravo vrsto zmogljivosti, zlasti za gašenje požarov, izredne zdravstvene razmere in dogodke, povezane s kemičnimi, biološkimi in radioaktivnimi nevarnostmi.
- Ker krize po svetu postajajo resnejše, bolj zapletene in dolgotrajnejše, je veliko ljudi razseljenih za daljša časovna obdobja. Razvijati se mora tudi odziv Evrope. Želim, da sodelujete z drugimi komisarji pri razvoju **celostnega pristopa**, ki bo zagotavljal, da bodo humanitarne, razvojne, varnostne in druge politike delovale skupaj za boljšo povezavo med nujno pomočjo in dolgoročnimi rešitvami.

- V sodelovanju z visokim predstavnikom in podpredsednikom boste zagotovili, da bo Evropa igrala dejavno in vodilno vlogo v svetovnih dialogih o humanitarnih vprašanjih, zlasti v Združenih narodih. Evropa mora biti v vseh mednarodnih forumih odločna **globalna zagovornica mednarodnega humanitarnega prava**.

Praviloma boste delovali pod vodstvom visokega predstavnika in podpredsednika. Pri vašem delu vas bo podpiral Generalni direktorat za evropsko civilno zaščito in evropske operacije humanitarne pomoči.

Pot naprej

Zgoraj opisano poslanstvo ni niti izčrpno niti zavezujoče. V naslednjih petih letih se bodo nedvomno pojavile tudi druge priložnosti in izzivi. V zvezi z vsemi temi vprašanji bom od vas želela tesno sodelovanje z mano in z drugimi člani kolegija.

Ko bodo stvari bolj jasne, bomo morali biti pripravljeni, da utremo pot ambicioznemu in strateškemu partnerstvu z Združenim kraljestvom.

Veselim se tesnega sodelovanja z vami v tem vznemirljivem času, ki našo Unijo postavlja pred vrsto preizkušenj. Med celotnim trajanjem našega mandata lahko seveda računate na mojo polno osebno in politično podporo.

S spoštovanjem,



dr. Ursula von der Leyen

Predsednica Evropske komisije

